



TAE SOUTH EXPERIENCE

Discurso Crítico e Desigualdades: Perspetivas do “Sul Global Lusófono”

Critical Discourse and Inequalities: Perspectives from the „Lusophone Global South“

INTERDISCIPLINARY WORKSHOP

University of Cologne
Albertus-Magnus-Platz
Seminargebäude

Monday, 25 September
10:00 – 19:00 h
Location: Tagungsraum

Tuesday, 26 September
9:00 – 18:00 h
Room S14 / 16

WORKSHOP PROGRAM

MONDAY, 25 SEPTEMBER 2017

10:00 Welcome (Nina Schneider, GSSC & Sebastião Iken, ZPW)

I: South, Global South and Lusophony

10:30 *The South. Following the path of an epistemic topic in lusophone literature* (Alexandre Martins, Cologne)

11:00 *The “Global South” category and the vision of post-imperial historical writing* (Nina Schneider, Cologne)

11:30 *What’s in a name? “Lusophony” in post-colonial rhetoric and the language planning debate* (Fabienne Loureiro-Galmbacher, Cologne)

12:00 Lunch break

II: Citizen Rights, Migration and Minorities

13:30 *O trabalhador rural no Brasil: direitos ameaçados e novas possibilidades de sujeição* (Rodrigo Domenech de Souza, São Paulo)

14:00 *The tides are changing? Reframing migration on the Cape Verdean Islands* (Steffen Lorenz, Cologne)

14:30 *Saberes e conhecimentos nas comunidades e povos tradicionais: experiências e memórias de resistências* (José Walter Nunes, Brasília)

15:00 *As cotas raciais e de baixa renda. O caso da Universidade Federal do Pará/Belém* (Juri Jakob, Cologne)

15:30 Coffee break

III: Colonial and Socialist Heritage

16:00 *“Não existe pecado abaixo do Equador” – Algumas reflexões sobre o erótico na letra da música brasileira.* (Sebastião Iken, Cologne)

16:30 *Notas sobre o pensamento social na poética de Sophia de Mello Breyner Andresen* (Nathália Macri Nahas, São Paulo)

17:00 *Walking the socialist city: commemorative street names in Maputo* (Maria das Dores Cruz, Freiburg)

17:30 Coffee break

17:45 Movie: *Fala pomerano, fala!* – 60 min. (José Walter Nunes, Brasília)

19:30 Conference dinner

TUESDAY, 26 SEPTEMBER 2017

IV: Ethnicity, Language and Identity

- 09:00** *Global demarcations, local language and border thinking: Angolan and Congolese (sounding) voices from the borderlands* (Nico Nassenstein, Cologne)
- 09:30** *Negociação da Identidade na Angola pós-conflito: o caso de retornados angolanos vindos da RDC* (Paulo Inglês, Bayreuth)
- 10:00** *O étnico e as suas Descontinuidades no Contexto Angolano. Reflexões Antropológicas* (Hélder Pedro Alicerces Bahu, Lubango)
- 10:30** Coffee break

V: Development and International Relations

- 11:00** *Concepções e Práticas do Desenvolvimento: Cooperação norte-sul ou sul-sul faz diferença?* (José Jaime Macuane, Maputo)
- 11:30** *Redes transnacionais de cooperação entre as sociedades civis no contexto das Relações Sul-Sul: ProSAVANA em Moçambique* (Phyllis Bussler, Cologne)
- 12:00** *Narrativas e saberes endógenos de microempreendedores das regiões do Distrito Federal (Brasil) e do Namibe (Angola): Experiências do Sul frente às teorias de internacionalização do “Norte Global”* (Rodrigo Pires de Campos, Brasília)
- 12:30** Lunch break

VI: The South of the South: Namibe

- 14:00** *Namibe no tempo e no espaço: uma leitura plural ancorada em projectos interdisciplinares* (Aníbal João Ribeiro Simões, Luanda)
- 14:30** *Em busca do sul esquecido nas dobras do tempo – o valor social da História nos estudos africanos* (Carlos Almeida & Ana Paula Tavares, Lisbon)
- 15:00** *Cidades visíveis e invisíveis: Mossamedes e Tombwa, no Namibe, Angola* (Selma Alves Pantoja, Brasília)
- 15:30** Coffee break
- 16:00** *Namibe discussion forum & other project ideas and cooperation proposals*
- 18:00** Farewell

Organized by: Fabienne Loureiro-Galmbacher (Cologne); Nina Schneider (Cologne); Alexandre Pereira Martins (Cologne); Maria das Dores Cruz (Cologne / Freiburg); Nico Nassenstein (Cologne / Mainz)

THE SOUTH EXPERIENCE

Este seminário interdisciplinar reúne pesquisadores lusófonos do chamado “Sul global” e “Norte global” com o objetivo de debater termos cruciais, tais como desigualdade, globalização e desenvolvimento, ao lado dos conceitos de identidade e memória. O evento tem como base lançar uma rede de cooperação de longo-termo, e inclui pesquisadores de Angola, Brasil, Moçambique, Portugal e Alemanha com o intuito de superar as divisões epistêmicas, sociais e políticas que continuam a marcar o panorama sócio-político e acadêmico no mundo. Nos últimos anos, estas desigualdades tornaram-se cada vez mais o assunto de várias escolas críticas, tal como os Southern studies (Raewynn). Mesmo assim, apesar da retórica solidarista, as oportunidades reais de um intercâmbio mútuo e igualitário de conhecimentos, bem como a própria produção de conhecimento permanecem escassas – tanto entre pesquisadores do Sul como entre investigadores residentes no Norte ou no Sul, respetivamente. Os investigadores continuam a destacar a diferença dos seus sujeitos de pesquisa; os apologetas do Norte costumam construir o “Sul” como o ‘outro’ imaginado, enquanto os do Sul defendem-se contra um eurocentrismo correndo o risco de cair na armadilha etnocêntrica/nacionalista. O objetivo deste seminário é interrogar de forma crítica os conceitos dos outros; identificar semelhanças, diferenças e tendências/preconceitos; e aprender a partir das conclusões e dos enfoques metodológicos dos outros.

This interdisciplinary Workshop brings together lusophone scholars from the so-called „Global South“ and „Global North“ with the goal to discuss core terms such as inequality, globalization and development, along with the concepts of identity and memory. It marks the constitutive event for a long-term cooperation network including researchers from Angola, Brazil, Mozambique, Portugal, and Germany that aims to bridge the epistemic, social, and political divides that continue to mark the global socio-political and academic landscape. In recent years, these inequalities have increasingly become the subject of diverse critical schools such as Southern studies (Raewynn). Still, despite this solidaristic rhetoric, real-life opportunities of mutual egalitarian exchange of knowledge and knowledge production remain scarce – both among scholars of the south and between researchers based in the North/South, respectively. Scholars continue to ‚other‘ their research subjects; apologetic Northerners tend to fashion the „South“ as their imagined other, while Southerners defend themselves against Eurocentrism risking to fall into the ethnocentric/nationalistic trap. The goal of this workshop is to critically interrogate one another’s concepts; identify similarities, differences, and biases; and to learn from each others research findings and methodological approaches.

Funded by: Competence Area IV, Department of Romance Studies, Global South Studies Center, Institute for African Studies and Egyptology and Portuguese Brazilian Institute.

